

กาลาเทีย 5 แผ่นเดียวเพื่อความสะดวกในการท่องจำ

เพื่อเสรีภาพนั้นเองพระคริสต์จึงได้ทรงให้เราเป็นไท เพราะฉะนั้น จงตั้งมั่น และอย่าเข้า
เทียมแอกของการเป็นทาสอีกเลย

นี่แน่ะ ข้าพเจ้าเปาโล ขอบอกท่านทั้งหลายว่า ถ้าท่านยอมเข้าสู่หนัด พระคริสต์จะไม่ทรง
เป็นประโยชน์อะไรให้แก่ท่านเลย ข้าพเจ้าขอร้องให้ทุกคนที่ยอมเข้าสู่หนัดทราบอีกว่า เขา
ถูกผูกมัดให้ประพฤติตามธรรมบัญญัติทั้งสิ้น

ท่านทั้งหลายที่ปรารถนาจะถูกชำระให้ชอบธรรมโดยธรรมบัญญัติ ก็ถูกตัดขาดจากพระ
คริสต์ และหล่นจากพระคุณไปเสียแล้ว เพราะว่าโดยพระวิญญาณและความเชื่อ เราก็รอ
คอยความชอบธรรมที่เราหวังว่าจะได้รับ

เพราะว่าในพระเยซูคริสต์นั้น การเข้าสู่หนัดหรือไม่เข้าสู่หนัดไม่เกิดประโยชน์อันใด แต่
ความเชื่อซึ่งแสดงออกเป็นการกระทำด้วยความรักนั้นสำคัญ ท่านกำลังก้าวหน้าไปด้วยดี
อยู่แล้ว

ใครเล่ายังยั้งท่านไม่ให้เชื่อฟังความจริง? การชักชวนอย่างนั้นไม่ได้มาจากพระองค์ผู้ทรง
เรียกท่านทั้งหลาย เชื่อเพียงเล็กน้อยยอมทำให้แบ่งดิบพัวพันได้ทั้งก้อน

ข้าพเจ้ามีความมั่นใจในตัวท่านในองค์พระผู้เป็นเจ้าว่า ท่านจะไม่มีความคิดอย่างอื่น แต่ผู้
ที่มารบกวนท่านนั้น จะเป็นใครก็ตามจะต้องได้รับโทษ

พี่น้องทั้งหลาย ถ้าข้าพเจ้ายังเทศนาให้เข้าสู่หนัด เหตุใดข้าพเจ้ายังคงถูกข่มเหงอยู่?
กางเขนก็ไม่ใช่อุปสรรคอีกต่อไป ข้าพเจ้าอยากให้คนเหล่านั้นที่รบกวนท่าน ตอนตนเอง
เสียด้วย พี่น้องทั้งหลาย เพราะว่าท่านถูกเรียกให้มีเสรีภาพ

ขอแต่เพียงอย่าถือโอกาสใช้เสรีภาพเพื่อทำตามเนื้อหนัง แต่จงรับใช้กันและกันด้วยความ
รักเถิด

เพราะว่าธรรมบัญญัติทั้งสิ้นนั้นสรุปได้เป็นคำเดียว คือว่า จงรักเพื่อนบ้านเหมือนรักตนเอง
แต่ถ้าท่านกัดและกินเนื้อกันและกัน จงระวังให้ดี ท่านจะย่อยยับไปด้วยกัน

แต่ข้าพเจ้าขอบอกว่าจงดำเนินชีวิตตามพระวิญญาณ แล้วท่านจะไม่สนองความต้องการ
ของเนื้อหนัง เพราะว่าความต้องการของเนื้อหนังขัดแย้งพระวิญญาณ และพระวิญญาณก็
ขัดแย้งเนื้อหนัง เพราะทั้งสองฝ่ายต่อสู้กัน

ดังนั้นท่านทั้งหลายจึงไม่สามารถทำสิ่งที่ท่านปรารถนาจะทำ แต่ถ้าท่านทั้งหลายได้รับการ
ทรงนำโดยพระวิญญาณ ท่านก็ไม่อยู่ใต้อาณัติของธรรมบัญญัติ

การทำงานของเนื้อหนังนั้นเห็นได้ชัด คือการล่วงประเวณี การโสโครก การเสเพล การนับถือ
รูปเคารพ การถือวิथाคม การเป็นศัตรูกัน การวิวาทกัน การริษยากัน การฉุนเฉียวกัน การ
ใฝ่สูง การพุ่มเหยียงกัน การแตกก๊กกัน การอิจฉากัน การเมาเหล้า การเล่นเป็นพาลเกร และ
การอื่นๆ ในทำนองนี้ซึ่งข้าพเจ้าเคยเตือนพวกท่านมาก่อนว่า คนที่ประพฤติเช่นนั้นจะไม่มี
ส่วนในแผ่นดินของพระเจ้า

ส่วนผลของพระวิญญาณนั้น คือความรัก ความยินดี สันติสุข ความอดทน ความกรุณา
ความดี ความซื่อสัตย์ ความสุภาพอ่อนโยน การรู้จักบังคับตน เรื่องอย่างนี้ไม่มีธรรม
บัญญัติห้ามไว้เลย

ผู้ที่อยู่ฝ่ายพระเยซูคริสต์ได้ตรึงเนื้อหนังไว้ที่กางเขนพร้อมกับบราคะและตัณหาแล้ว ถ้าเรามี
ชีวิตอยู่โดยพระวิญญาณ ก็จงดำเนินชีวิตตามพระวิญญาณด้วย เราอย่าอวดตัว อย่าอวด
โทษะกัน และอย่าอิจฉากันเลย

กาลาเทีย 5 แผ่นเดียวเพื่อความสะดวกในการท่องจำ

เพื่อเสรีภาพนั้นเองพระคริสต์จึงได้ทรงให้เราเป็นไท เพราะฉะนั้น จงตั้งมั่น และอย่าเข้า
เทียมแอกของการเป็นทาสอีกเลย

นี่แน่ะ ข้าพเจ้าเปาโล ขอบอกท่านทั้งหลายว่า ถ้าท่านยอมเข้าสู่หนัด พระคริสต์จะไม่ทรง
เป็นประโยชน์อะไรให้แก่ท่านเลย ข้าพเจ้าขออย่าให้ทุกคนที่ยอมเข้าสู่หนัดทราบอีกว่า เขา
ถูกผูกมัดให้ประพฤติตามธรรมบัญญัติทั้งสิ้น

ท่านทั้งหลายที่ปรารถนาจะถูกชำระให้ชอบธรรมโดยธรรมบัญญัติ ก็ถูกตัดขาดจากพระ
คริสต์ และหล่นจากพระคุณไปเสียแล้ว เพราะว่าโดยพระวิญญาณและความเชื่อ เราก็รอ
คอยความชอบธรรมที่เราหวังว่าจะได้รับ

เพราะว่าในพระเยซูคริสต์นั้น การเข้าสู่หนัดหรือไม่เข้าสู่หนัดไม่เกิดประโยชน์อันใด แต่
ความเชื่อซึ่งแสดงออกเป็นการกระทำด้วยความรักนั้นสำคัญ ท่านกำลังก้าวหน้าไปด้วยดี
อยู่แล้ว

ใครเล่ายังยั้งท่านไม่ให้เชื่อฟังความจริง? การชักชวนอย่างนั้นไม่ได้มาจากพระองค์ผู้ทรง
เรียกท่านทั้งหลาย เชื่อเพียงเล็กน้อยยอมทำให้แบ่งดิบพู้ขึ้นได้ทั้งก้อน

ข้าพเจ้ามีความมั่นใจในตัวท่านในองค์พระผู้เป็นเจ้าว่า ท่านจะไม่มีความคิดอย่างอื่น แต่ผู้
ที่มารบกวนท่านนั้น จะเป็นใครก็ตามจะต้องได้รับโทษ

พี่น้องทั้งหลาย ถ้าข้าพเจ้ายังเทศนาให้เข้าสู่หนัด เหตุใดข้าพเจ้ายังคงถูกข่มเหงอยู่?
กางเขนก็ไม่นับอุปสรรคอีกต่อไป ข้าพเจ้าอยากให้คนเหล่านั้นที่รบกวนท่าน ตอนตนเอง
เสียด้วย พี่น้องทั้งหลาย เพราะว่าท่านถูกเรียกให้มีเสรีภาพ

ขอแต่เพียงอย่าถือโอกาสใช้เสรีภาพเพื่อทำตามเนื้อหนัง แต่จงรับใช้กันและกันด้วยความ
รักเถิด

เพราะว่าธรรมบัญญัติทั้งสิ้นนั้นสรุปได้เป็นคำเดียว คือว่า จงรักเพื่อนบ้านเหมือนรักตนเอง
แต่ถ้าท่านกัดและกินเนื้อกันและกัน จงระวังให้ดี ท่านจะย่อยยับไปด้วยกัน

แต่ข้าพเจ้าขอบอกว่าจงดำเนินชีวิตตามพระวิญญาณ แล้วท่านจะไม่สนองความต้องการ
ของเนื้อหนัง เพราะว่าความต้องการของเนื้อหนังขัดแย้งพระวิญญาณ และพระวิญญาณก็
ขัดแย้งเนื้อหนัง เพราะทั้งสองฝ่ายต่อสู้กัน

ดังนั้นท่านทั้งหลายจึงไม่สามารถทำสิ่งที่ท่านปรารถนาจะทำ แต่ถ้าท่านทั้งหลายได้รับการ
ทรงนำโดยพระวิญญาณ ท่านก็ไม่อยู่ใต้อาณัติของธรรมบัญญัติ

การทำงานของเนื้อหนังนั้นเห็นได้ชัด คือการลวงประเวณี การโสโครก การเสเพล การนับถือ
รูปเคารพ การถือวิथाคม การเป็นศัตรูกัน การวิวาทกัน การริษยากัน การฉุนเฉียวกัน การ
ใฝ่สูง การพุ่มเอียงกัน การแตกก๊กกัน การอิจฉากัน การเมาเหล้า การเล่นเป็นพาลเกร และ
การอื่นๆ ในทำนองนี้ซึ่งข้าพเจ้าเคยเตือนพวกท่านมาก่อนว่า คนที่ประพฤติเช่นนั้นจะไม่มี
ส่วนในแผ่นดินของพระเจ้า

ส่วนผลของพระวิญญาณนั้น คือความรัก ความยินดี สันติสุข ความอดทน ความกรุณา
ความดี ความซื่อสัตย์ ความสุภาพอ่อนโยน การรู้จักบังคับตน เรื่องอย่างนี้ไม่มีธรรม
บัญญัติห้ามไว้เลย

ผู้ที่อยู่ฝ่ายพระเยซูคริสต์ได้ตรึงเนื้อหนังไว้ที่กางเขนพร้อมกับบราคะและตัณหาแล้ว ถ้าเรามี
ชีวิตอยู่โดยพระวิญญาณ ก็จงดำเนินชีวิตตามพระวิญญาณด้วย เราอย่าอวดตัว อย่าอวด
โทษะกัน และอย่าอิจฉากันเลย